



**NOTICE OF APPROVAL**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry  
for the following device model(s):

**TYPE OF DEVICE**

Point of Sale Electronic Bench Scanner Scale

**APPLICANT**

Digi Canada Inc.  
87 Moyal Court  
Concord, Ontario  
L4K 4R8  
Canada

**MANUFACTURER**

Shanghai Teraoka Electronic Co. Ltd.  
Tinglin Industry Developmental Zone  
Jinshan District, Shanghai P.R.,  
China  
201505

**MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)**

DS-980 PS

**AVIS D'APPROBATION**

Émis en vertu du pouvoir statuaire du ministre de  
l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

**TYPE D'APPAREIL**

Balance de point de vente électronique de table et  
à lecteur

**REQUÉRANT**

**FABRICANT**

**USE**

- General Use  
 Restricted use

**USAGE**

- Usage général  
 Usage restreint

## SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

### SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [ ], d ≠ e.  
E<sub>max</sub>: load cell capacity

## PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

**REMARQUE :** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

### PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [ ], d ≠ e.  
E<sub>max</sub>: capacité de la cellule de pesage.

**SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics****PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	$E_{max}$	e [d]	$n_{max}$	$e_{min}$	Temp
DS-980 PS	C	III	15 kg	22.5 kg	0.005 kg	---	---	0°C to\à 40°C
			(30 lb)		(0.01 lb)			
			0 - 6 kg 6 - 15 kg		0.002 kg 0.005 kg			

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

DS-980 PS is comprised of a DS-980 pole indicator and a Magellan 8100 load receiving element with scanner which were tested together as a complete device./ Le modèle DS-980 PS est composé d'un indicateur monté sur colonne, modèle DS-980, et d'un élément récepteur de charge, modèle Magellan 8100 avec lecteur qui ont été vérifiés ensemble en tant qu'appareil complet.

**SECTION 3 - Device Description**

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "--" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

**PARTIE 3 - Description de l'appareil**

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "--" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

**SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features****PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	DS-980 PS
<b>General / Générales</b>	
<b>Material/Matériel</b>	Plastic housing and aluminum base / Plastique et base en aluminium
<b>Power Supply/Alimentation électrique</b>	120 AC\DC adapter / Adaptateur 120 c.a.\c.c.
<b>Communication Port(s)/ Port(s) de communication</b>	X
① <b>Single Range/Étendue simple</b> ② <b>Multi-Interval/Échelons multiples</b> ③ <b>Multiple Range/Étendue multiple</b>	②
<b>Integrated Printer/Imprimante intégrée</b>	---
<b>Signal received/Signal reçu</b> ① Analog/Analogue ② Digital /Numérique	---
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations:	
<b>Metrological Functions / Fonctions métrologiques</b>	
<b>Zero/Zéro</b>	X
<b>T (Type)</b> ① Platter/Plateau      Keyboard/Clavier ② ③ %                      Automatic/automatique ④ ⑤ Proportional/proportionnelle ⑥ Programmable	①
<b>Price Computation/Calcul des prix</b>	---
<b>Weigh-in - weigh-out/ Pesage entrée - sortie</b>	---
<b>Sleep Mode/Mode sommeil</b> ① Standby / Veille ② Shut-off / Arrêt	---



## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles→	DS-980 PS
<b>Metrological Annunciators/ Voyants métrologiques:</b> ① Net Weight/Poids net ② Centre of Zero/Centre du zéro ③ Unit of measure/Unité de mesure ④ Motion/Mouvement ⑤ Tare Entered/Entrée de tare ⑥ Range Selection/Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection/Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging/Pré-emballage ⑨ Low Battery/Piles faibles ⑩ Other/Autres	①②
<b>Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur</b>	
<b>Total Number of Keys/ Nombre total de touches</b>	4
<b>Numeric Keypad/Clavier numérique</b>	---
<b>Zero Key/Touche zéro</b>	X
<b>Keyboard Tare/Tare clavier</b>	X
<b>Selection Key/Touche de sélection Gross Mode/Mode brut→ Net→Tare</b>	---
<b>Unit of measure/Unité de mesure</b>	---
<b>Clear/Effacer</b>	---
<b>Range Selection/Sélection de l'étendue</b>	---
<b>Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur</b>	---
<b>PLU</b>	---
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations: Additional two keys are arrow keys used in setup mode. / Deux touches supplémentaires sont des touches à flèche utilisées en mode de configuration.	

## SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

## PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

<b>Models/Modèles</b> →	DS-980 PS
<b>General / Générales</b>	
<b>Platter Dimensions/Dimensions du plateau</b>	28 cm x 25 cm
<b>Power Supply/Alimentation électrique</b>	See Table 2 /Voir tableau 2
<b>Material /Matériau</b> ① Housing/Boîtier ② Frame/Châssis ③ Sub-frame/Sous châssis ④ Platter/Plateau	① Stainless Steel / Acier inoxydable ② Cast Aluminium / Aluminium moulé ③ Steel / Acier ④ Glass - Stainless Steel - Molded Plastic/Verre - acier inoxydable - plastique
<b>Level/Niveau</b>	---
<b>Adjustable Feet/Pieds réglables</b>	---
<b>Stops/Butées</b>	X
<b>Signal transmitted/Signal transmis</b> ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique	---
<b>Installation</b> ① Permanent/Permanente ② Mobile	①
<b>Load Cells / Cellules de pesage</b>	
<b>Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage</b>	1
<b>Type</b>	Single-ended (bending) /Appui simple (flexion)
<b>Assembly/Montage</b> ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre *	①
<b>Location/Localisation</b>	Bolted to the sub-platter, at the front of the base / Boulonnée au sous-plateau, à l'avant de la base
<b>Load Transmission/Transmission de la charge</b> ① Direct ② Indirect	①
<p>Other features and additional information/ Autres caractéristiques et informations.  A live section of the load receiving element measuring 23 cm x 13 cm is vertically slanted and is used to weigh oversized objects./  Une section de l'élément récepteur de charge mesurant 23 cm par 13 cm est inclinée verticalement et sert lors du pesage des objets surdimensionnés.</p>	

**PARTIE 4 - Accès aux dispositifs de réglage et mode de scellage**

Les moyens de réglage des paramètres de configuration sont situés dans le boîtier de l'indicateur et scellés par un fil métallique passé à travers deux vis à tête percée situées dans le coin inférieur droit de l'indicateur et un scellé autoadhésif sur le côté supérieur de l'indicateur.

Le dispositif peseur ne comporte aucun réglage métrologique et ne requiert aucun moyen de scellement

**PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage**

L'appareil, ne comporte pas de pieds réglables et verrouillables; de plus ce modèle n'a pas de bulle de mise à niveau et il doit donc être installé en permanence conformément aux spécifications du fabricant.

**PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation**

S.O.

**PARTIE 7 - Termes et conditions**

S.O.

**SECTION 4 - Access to Means of Adjustment and to Means of Sealing**

Means of adjustment and configuration of parameters are located in the housing of the indicator and are sealed by using a wire security seal threaded through two drilled head screws located at the bottom right hand corner of the indicator and a pressure sensitive seal on the top of the indicator.

The load receiving portion has no metrological adjustments and requires no sealing means.

**SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements**

The device is not fitted with adjustable locking feet and does not have a bull's eye level and as such, must be installed permanently according to the manufacturer's specifications.

**SECTION 6 - Limitations and Use Requirements**

N/A

**SECTION 7 - Terms and Conditions**

NA

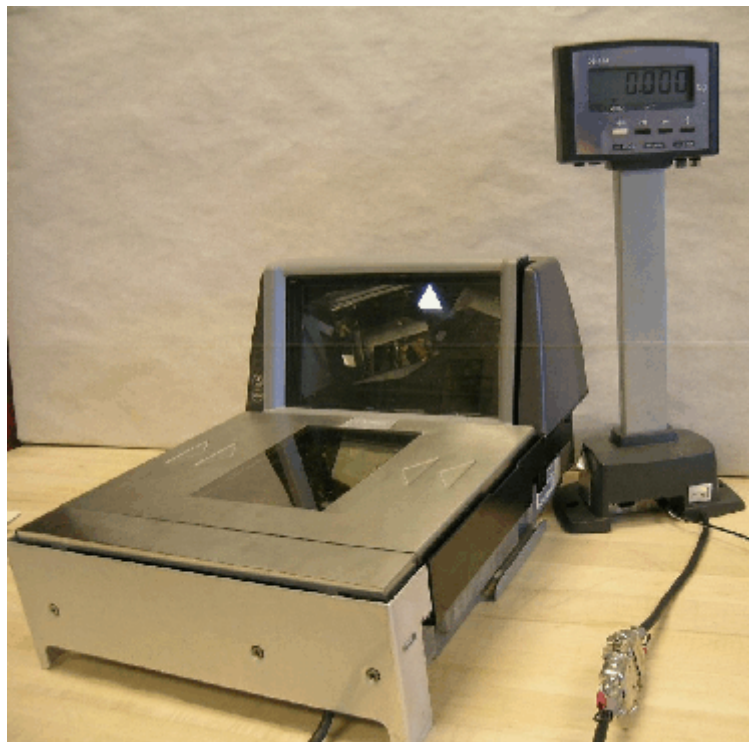


**SECTION 8 - Photographs and Drawings**

**PARTIE 8 - Les photos et les sketches**



**Typical Display and Operator Controls (metric) /  
Affichage et commandes typiques de l'opérateur (métrique)**



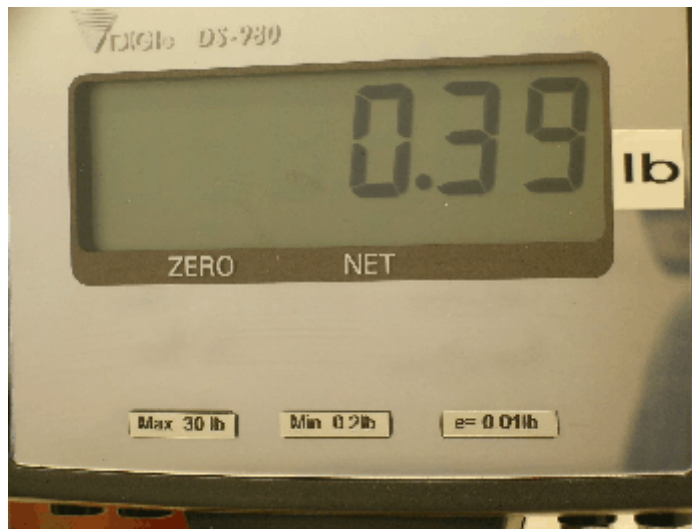
**Model / Modèle DS-980 PS**

## SECTION 8 - Photographs and Drawings (Continued)

## PARTIE 8 - Les photos et les sketches (suite)



Typical Display and Operator Controls (avoirdupois) /  
Affichage et commandes typiques de l'opérateur (avoirdupois)



Typical Customer Display (avoirdupois) /  
Affichage typique destiné au client (avoirdupois)

**SECTION 9 - Evaluated by**

Milton G. Smith  
Complex Approvals Examiner  
and  
Jean-Claude Boutin  
Approval Examiner

Tested by Measurement Canada

**SECTION 10 - Revision**

N/A

**SECTION 11 - Approval**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

**PARTIE 9 - Évalué par**

Milton G. Smith  
Examinateur d'approbations complexes  
et  
Jean-Claude Boutin  
Examinateur d'approbations

Testé par Mesures Canada

**PARTIE 10 - Révision**

S.O.

**PARTIE 11 - Approbation**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

**PARTIE 12 - Signature et date**

**SECTION 12 - Signature and Date**

Original signed by:

Nathalie Dupuis-Désormeaux  
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)  
Senior Engineer - Gravimetry  
Engineering and Laboratory Services Directorate

Copie authentique signée par :

Nathalie Dupuis-Désormeaux  
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)  
Ingénieure principale - Gravimétrie  
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Notice of Approval issued on:

Avis d'approbation émis le :

**2007-05-23**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>